



**marantz®**

Интегральный усилитель  
**PM6006**

На одном листе бумаги можно распечатать несколько страниц руководства в формате PDF.

Руководство пользователя

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

Предметный  
указатель



<b>Комплект поставки</b>	<b>4</b>
Установка батареек	5
Диапазон действия пульта ДУ	5
<b>Отличительные особенности</b>	<b>6</b>
Высокое качество звучания	6
Высокие эксплуатационные характеристики	6
Простота и удобство использования	7
<b>Наименования и назначение составных частей</b>	<b>8</b>
Передняя панель	8
Задняя панель	10
Пульт дистанционного управления	11

## Подсоединения

<b>Подсоединение акустической системы</b>	<b>17</b>
Подключение динамиков А/В	18
Соединение посредством раздвоенных выводов	19
<b>Подключение устройства воспроизведения</b>	<b>20</b>
<b>Подключение записывающего устройства</b>	<b>21</b>
<b>Подключение телевизора/устройств с цифровыми аудиоразъемами</b>	<b>22</b>
<b>Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления</b>	<b>23</b>
Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта	23
Удаленное подключение аудиоустройств Marantz	23
<b>Подключение кабеля питания</b>	<b>24</b>

## Воспроизведение

Включение питания	26
Выбор динамиков для аудиовыхода	27
Выбор источника входного сигнала	27
Регулировка уровня громкости	27
Временное отключение звука (выключение звука)	27
Регулировка тембра	27
Воспроизведение компакт-дисков	28
Подключить и воспроизвести с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	29
Запись	30



## Установки

<b>Настройка автоматического режима ожидания</b>	<b>32</b>
Выключение автоматического режима ожидания	32
Включение автоматического ждущего режима	32
<b>Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ</b>	<b>33</b>
Отключение функции приема сигналов с пульта ДУ	33
Включение функции приема сигналов с пульта ДУ	33
<b>Настройка кодов дистанционного управления</b>	<b>34</b>
Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ	35
Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства	35

## Рекомендации

Рекомендации	37
Устранение неполадок	38

## Приложение

<b>Цифро-аналоговый преобразователь</b>	<b>42</b>
<b>Словарь терминов</b>	<b>42</b>
<b>Информация о товарных знаках</b>	<b>43</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>44</b>
<b>Предметный указатель</b>	<b>47</b>



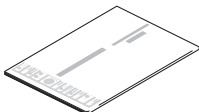

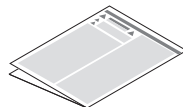
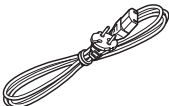
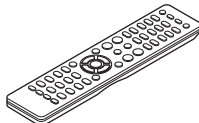

Благодарим за приобретение этого устройства Marantz.

Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

## Комплект поставки

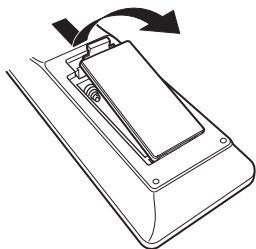
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия.

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>CD-ROM (Руководство пользователя)</p>	 <p>Инструкции по технике безопасности</p>
 <p>Кабель питания</p>	 <p>Пульт дистанционного управления (RC003PMCD)</p>	 <p>Элементы питания R03/AAA</p>



## Установка батареек

- 1** Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2** Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



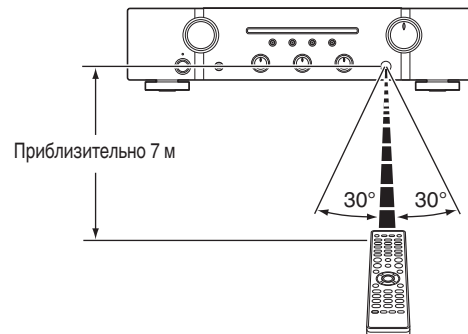
- 3** Вставьте заднюю крышку на место.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батареей вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта ДУ при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

## Диапазон действия пульта ДУ

При управлении направляйте пульт ДУ на датчик ДУ.



## Отличительные особенности

### Высокое качество звучания

- **Дискретный усилитель с обратной связью по току**  
Данное устройство включает схему высокоскоростного усилителя с обратной связью по току. Она входит в состав предусилителя и усилителя мощности. Поэтому сигналы проигрывателя Super Audio CD можно усиливать с высокой достоверностью. Высокоскоростной усилитель с обратной связью по току воспроизводит естественное звучание.
- **Мощный выход**  
В изящном корпусе устройства скрыт большой блок питания для динамичного воспроизведения музыки с большой мощностью.
- **Высококачественная схема аудиотракта**  
Это устройство отличается высококачественная схема аудиотракта, где, например, путь прохождения сигнала сведен к минимуму, используются детали, обеспечивающие высокое качество звука, и большая цепь питания, которая возможна только в дискретных аудиокомпонентах.
- **Входные разъемы Phono для подключения проигрывателей виниловых дисков**  
Данное устройство оснащено фонокорректором, позволяющим напрямую подключать проигрыватель виниловых дисков и воспроизводить записи (Можно использовать только картридж звукоснимателя MM). (🔍 стр. 20)
- **Два набора выходных клемм динаминов**  
Помимо использования двух наборов динамиков (Speakers A и Speakers B) вы можете использовать раздельное подключение к динамикам с отдельными входными клеммами для высоких и низких частот. (🔍 стр. 19)  
В устройстве применяются клеммы с винтами, которые могут использоваться для подключения толстых аудиокабелей.

### Высокие эксплуатационные характеристики

- **Цифровой вход (коаксиальный, оптический 1/2)**  
В этом приборе есть гнездо цифрового входа для ввода цифрового звука с внешних устройств (например, телевизоров). Цифроаналоговый преобразователь — это важный фактор, влияющий на качество звучания цифрового аудиовхода. Проигрыватель Super Audio CD компании Marantz содержит преобразователь Cirrus Logic CS4398, заслуживший отличную репутацию благодаря высокой точности.
- **Функция регулировки тембра**  
В данном устройстве предусмотрена функция регулировки тембра для индивидуальной настройки низких частот (НЧ) и высоких частот (ВЧ). (🔍 стр. 28)
- **Функция регулировки громкости (LOUDNESS)**  
В этом устройстве есть функция регулировки громкости (LOUDNESS), которая упрощает прослушивание музыки, воспроизводимой на низком уровне громкости. (🔍 стр. 28)



## Простота и удобство использования

- **Пульт дистанционного управления совместим с CD-проигрывателями и сетевыми аудиоплеерами**

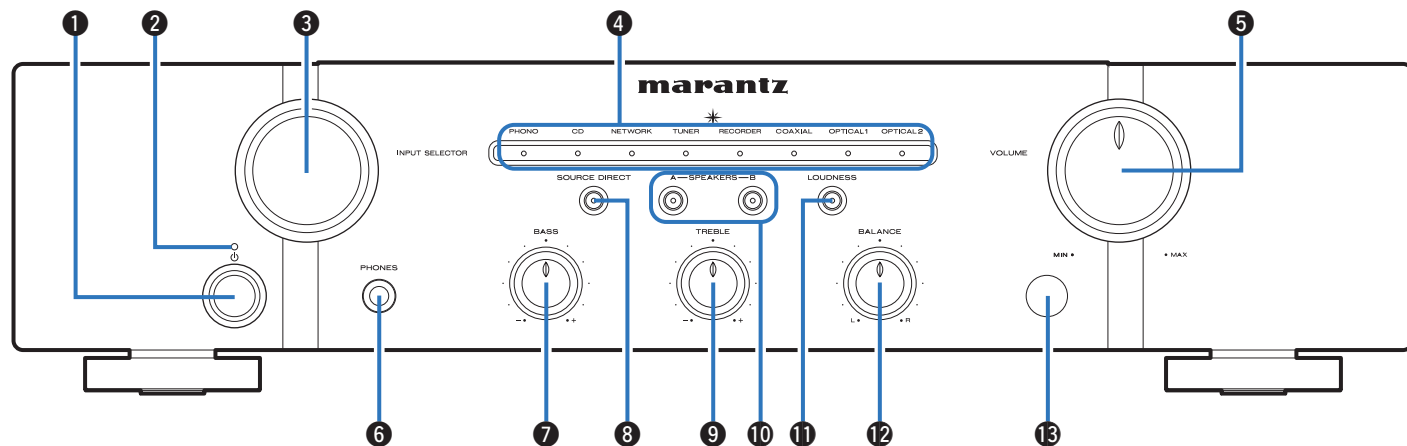
Пульт дистанционного управления, прилагаемый к усилителю, может использоваться не только для управления данным устройством, но также для управления CD-проигрывателями Marantz и сетевыми аудиоплеерами. (📖 стр. 12)

Это устройство позволяет переключаться между тремя кодами дистанционного управления. При использовании трех усилителей в одном помещении вы можете указать разный код дистанционного управления для каждого прибора, чтобы управлять ими независимо. (📖 стр. 35)



# Наименования и назначение составных частей

## Передняя панель



### 1 Кнопка управления питанием (⏻)

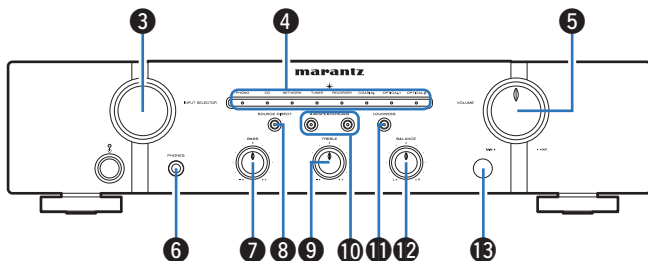
Используется для включения и выключения питания.  
(☞ стр. 26)

### 2 Индикатор питания

Цвет индикатора питания отражает текущий режим:

- Питание включено : Выключен
- Режим ожидания : Красный
- Питание выключено : выкл
- При срабатывании схемы защиты : Красный (мигает)





- 3 Ручка выбора источника входного сигнала (INPUT SELECTOR)**  
Используется для выбора источника входного сигнала. (📖 стр. 27)
- 4 Индикаторы входа** (📖 стр. 27)
- 5 Регулятор VOLUME**  
Используются для регулировки уровня громкости. (📖 стр. 27)
- 6 Штекер наушников (PHONES)**  
Используются для подключения наушников.  
Отключите выход на динамики при использовании наушников.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком высоко поднимать уровень громкости при использовании наушников.

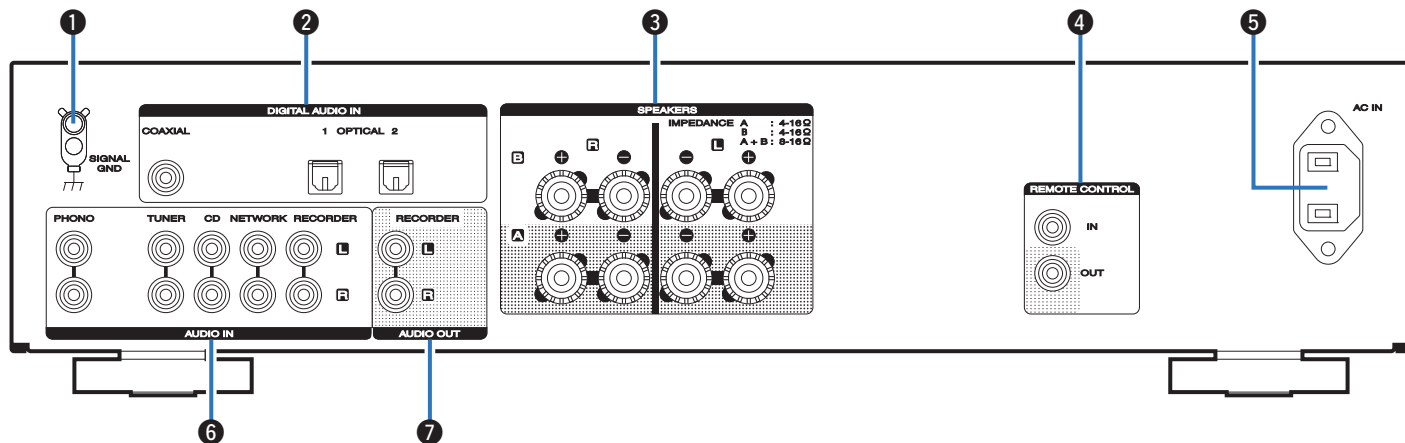
- 7 Регулятор BASS**  
Настройка уровня громкости низких частот. (📖 стр. 27)
- 8 Кнопка/индикатор SOURCE DIRECT**  
Используется для включения и выключения режима SOURCE DIRECT. (📖 стр. 28)
- 9 Регулятор TREBLE**  
Настройка уровня громкости высоких частот. (📖 стр. 27)
- 10 Кнопки/индикаторы для переключения динамиков (SPEAKERS A/B)**  
Позволяют выбрать динамики для аудиовыхода. (📖 стр. 27)
- 11 Кнопка/индикатор LOUDNESS**  
Используется для включения и выключения режима LOUDNESS. (📖 стр. 28)
- 12 Регулятор BALANCE**  
Корректирует баланс громкости звука из левой и правой колонки. (📖 стр. 27)
- 13 Датчик пульта ДУ**  
Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (📖 стр. 5)



- **7**, **9**, **11** и **12** можно отрегулировать, когда **8** выключен (режим SOURCE DIRECT выключен).



## Задняя панель



### 1 Разъем SIGNAL GND

Используются для подключения к проигрывателю виниловых дисков. (☞ стр. 20)

### 2 Входные цифровые аудиоразъемы (COAXIAL/OPTICAL 1/2)

Используются для подключения устройства к телевизору или цифровому аудиоразъему. (☞ стр. 22)

### 3 Клеммы динамиков (SPEAKERS)

Используются для подключения динамиков. (☞ стр. 17)

### 4 Входные/выходные разъемы для пульта дистанционного управления (REMOTE CONTROL)

Используются для подключения к аудиоустройству Marantz, поддерживающему функцию дистанционного управления. (☞ стр. 23)

### 5 Вход AC (AC IN)

Используется для подключения шнура питания. (☞ стр. 24)

### 6 Входные аналоговые аудиоразъемы (AUDIO IN)

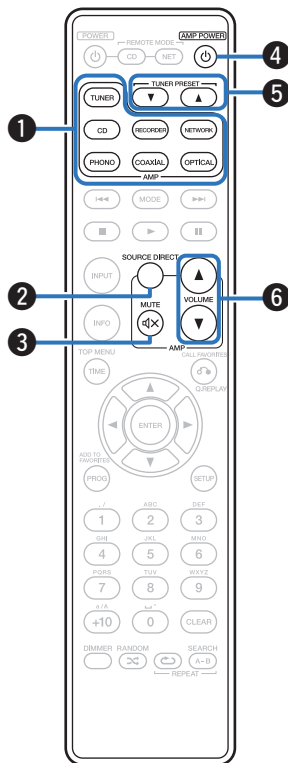
Используются для подключения устройств, оборудованных выходными аналоговыми аудиоразъемами.

- “Подключение устройства воспроизведения” (☞ стр. 20)
- “Подключение записывающего устройства” (☞ стр. 21)

### 7 Разъемы AUDIO OUT (RECORDER)

Используются для подключения входного разъема записывающего устройства. (☞ стр. 21)

## Пульт дистанционного управления



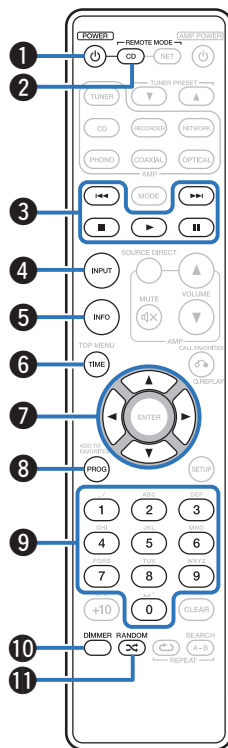
### ■ Управление усилителем и тюнером

- 1 **Кнопки выбора источника входного сигнала**  
Используется для выбора источника входного сигнала. (☞ стр. 27)
- 2 **Кнопка SOURCE DIRECT**  
Используется для включения и выключения режима SOURCE DIRECT. (☞ стр. 28)
- 3 **Кнопка MUTE (⏏)**  
Используется для отключения звука. (☞ стр. 27)
- 4 **Кнопка AMP POWER (⏻)**  
Используется для включения и выключения питания (режим ожидания). (☞ стр. 26)
- 5 **Кнопки TUNER PRESET (▲▼)**  
Используются для выбора радиостанций, зарегистрированных в тюнере в качестве предустановленных станций.
- 6 **Кнопки VOLUME (▲▼)**  
Используются для регулировки уровня громкости. (☞ стр. 27)



- 5 кнопки управления для тюнеров Marantz (поставляется в комплекте).





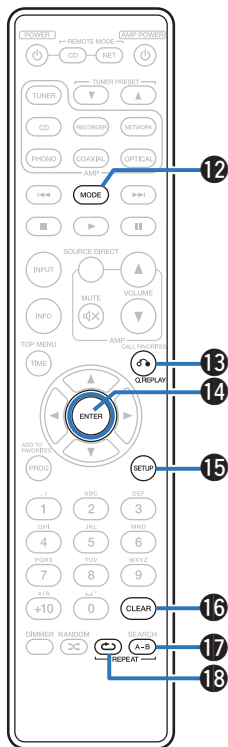
## ■ Управление CD-проигрывателем

Входящий в комплект пульт дистанционного управления можно использовать для управления плеером Marantz в дополнение к данному устройству. Чтобы управлять CD-проигрывателем Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE CD для переключения дистанционного управления в режим управления CD-проигрывателем.

- Кнопка REMOTE MODE CD загорается примерно на две секунды.

- 1 Кнопка POWER (ф)
- 2 Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE CD)
- 3 Системные кнопки
  - Кнопки пропуска (I◀◀▶▶I)
  - Кнопка остановки (■)
  - Кнопка воспроизведения (▶)
  - Кнопка паузы (||)
- 4 Кнопка выбора источника входного сигнала (INPUT)
- 5 Кнопка информации (INFO)
- 6 Кнопка TIME
- 7 Кнопки курсора (Δ▽◀▶)
- 8 Кнопка программы (PROG)
- 9 Кнопки с цифрами (0 – 9)
- 10 Кнопка DIMMER
- 11 Кнопка RANDOM (⌘)



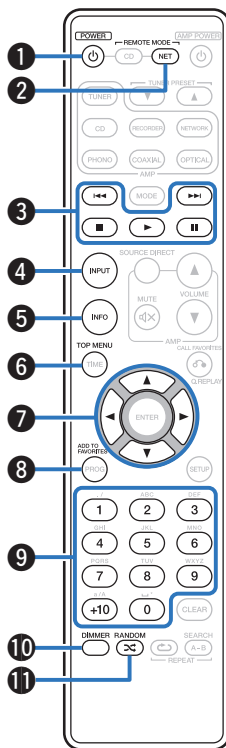


- 12 Кнопка **MODE**
- 13 Кнопка **Q.REPLAY**
- 14 Кнопка **ENTER**
- 15 Кнопка **SETUP**
- 16 Кнопка **CLEAR**
- 17 Кнопка **REPEAT A-B**
- 18 Кнопка **REPEAT** (↺)



- Усилителем и тюнером можно управлять с помощью кнопок управления усилителем даже тогда, когда выбран режим работы пульта управления CD.





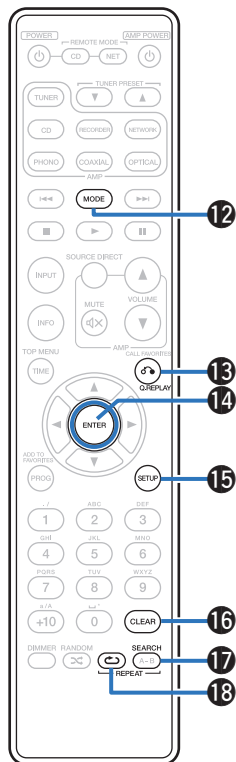
## ■ Управление сетевым аудиоплеером

Пульт дистанционного управления, прилагаемый к усилителю, может использоваться не только для управления данным устройством, но также для управления сетевым аудиоплеером. Чтобы управлять сетевым аудиоплеером Marantz, нажмите кнопку REMOTE MODE NET для переключения дистанционного управления в режим работы сетевого аудиоплеера.

- Кнопка REMOTE MODE NET загорается примерно на две секунды.

- 1 Кнопка POWER (⏻)
- 2 Кнопка выбора режима дистанционного управления (REMOTE MODE NET)
- 3 Системные кнопки
  - Кнопки пропуска (⏮⏪⏩⏭)
  - Кнопка остановки (■)
  - Кнопка воспроизведения (▶)
  - Кнопка паузы (⏸)
- 4 Кнопка выбора источника входного сигнала (INPUT)
- 5 Кнопка информации (INFO)
- 6 Кнопка TOP MENU
- 7 Кнопки курсора (⬆️⬇️⬅️⬇️)
- 8 Кнопка ADD TO FAVORITES
- 9 Кнопки с цифрами (0 – 9, +10)
- 10 Кнопка DIMMER
- 11 Кнопка RANDOM (🎲)





- 12 Кнопка **MODE**
- 13 Кнопка **Q.REPLAY**
- 14 Кнопка **ENTER**
- 15 Кнопка **SETUP**
- 16 Кнопка **CLEAR**
- 17 Кнопка **SEARCH**
- 18 Кнопка **REPEAT** (↺)



- Усилителем и тюнером можно управлять с помощью кнопок управления усилителем даже тогда, когда выбран режим работы пульта управления NET.



## ■ Содержание






Подсоединение акустической системы	17
Подключение устройства воспроизведения	20
Подключение записывающего устройства	21
Подключение телевизора/устройств с цифровыми аудиоразъемами	22
Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления	23
Подключение кабеля питания	24

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не связывайте сетевые шнуры вместе с соединительными кабелями. Это может привести к возникновению фона переменного тока или другим помехам.

## ■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Кабель для колонок	
Коаксиальный цифровой кабель	
Оптический кабель	
Звуковой кабель	
Кабель для разъема дистанционного управления	



# Подсоединение акустической системы

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением акустической системы отключите шнур питания устройства из розетки.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы центральные проводники кабеля акустической системы не выступали из клеммы громкоговорителя. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и - друг с другом. ("Схема защиты" (см. стр. 42))
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре. Это может привести к поражению электрическим током.
- Для работы с усилителем используйте акустические системы с сопротивлением, указанным в таблице ниже.

Клеммы динамиков, используемые с данным устройством	Количество подключенных динамиков	Динамик Сопротивление
<b>SPEAKERS A (Стандартное подключение)</b>	2 (одна акустическая система)	4 – 16 $\Omega$ /Ом
<b>SPEAKERS B</b>	2 (одна акустическая система)	4 – 16 $\Omega$ /Ом
<b>SPEAKERS A и SPEAKERS B</b>	4 (две акустические системы)	8 – 16 $\Omega$ /Ом
<b>SPEAKERS A и SPEAKERS B (Соединение посредством раздвоенных выводов)</b>	2 (одна акустическая система)	4 – 16 $\Omega$ /Ом

## ■ Подключение кабелей к акустической системе

Внимательно проверьте левый (Л) и правый (П) каналы и полярность + (красный) и – (черный) на колонках, присоединенных к устройству, и подключите каналы в соответствии с указанной маркировкой.

- 1 Срежьте около 10 мм изоляции с провода колонок, затем или крепко скрутите сердечник провода, или воспользуйтесь клеммами для подключения.**



- 2 На колонках поверните разъемы для подключения против часовой стрелки и немного ослабьте их.**



- 3 Вставьте кабель от колонок в разъемы.**



- 4 На колонках поверните разъемы для подключения по часовой стрелке и затяните их.**

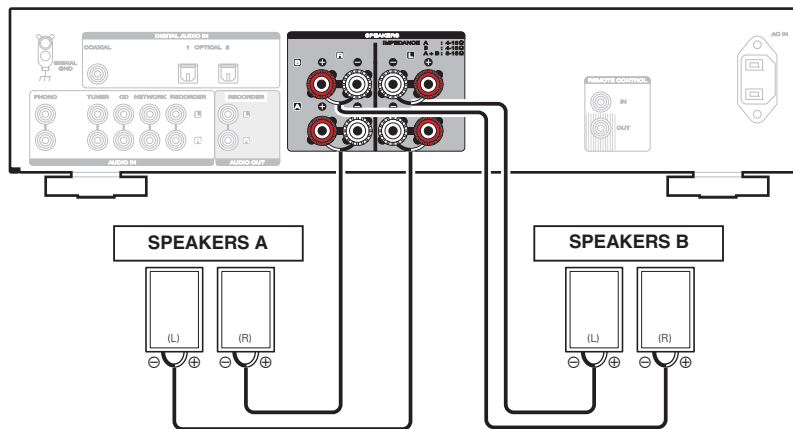


## Подключение динамиков A/B

Данное устройство оснащено двумя наборами клемм динамиков (SPEAKER A и SPEAKER B). Один набор динамиков можно подключить к каждому набору разъемов и в общем можно подключить два набора динамиков.

С клемм для подключения акустических систем SPEAKERS A и SPEAKERS B снимается один и тот же сигнал.

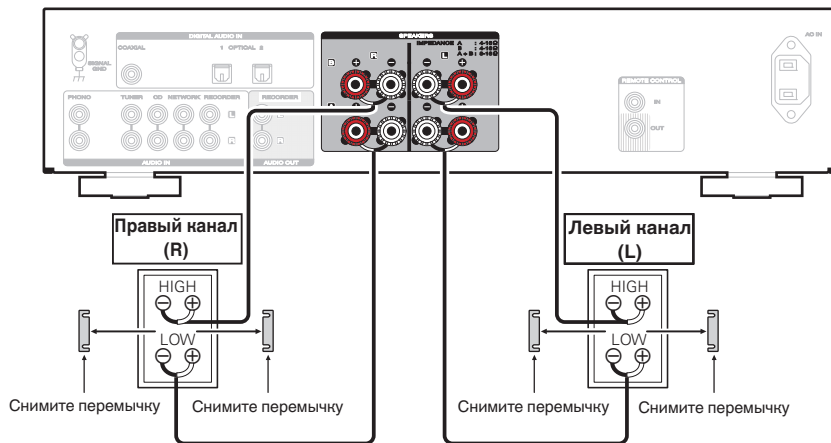
Если подключается только одна акустическая система, то можно использовать клеммы либо для SPEAKERS A, либо для SPEAKERS B.



## Соединение посредством раздвоенных выводов

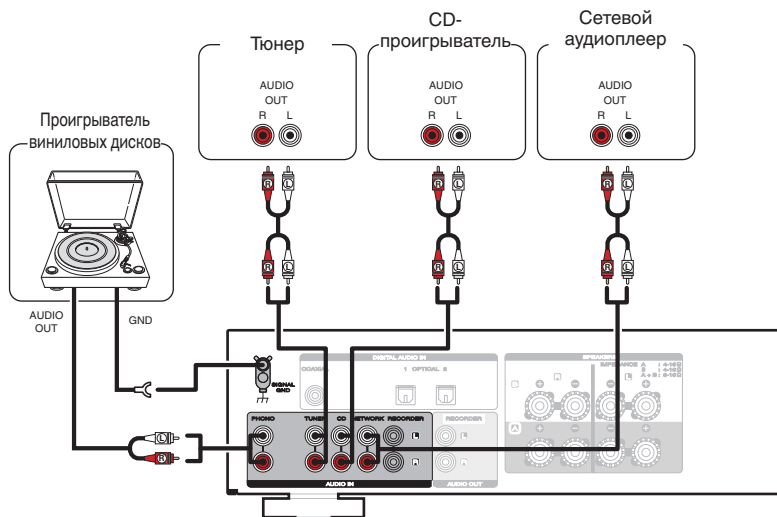
Такое соединение ограничивает влияние интерференции сигналов ВЧ-динамиками (высокочастотные динамики) и НЧ-динамиками (низкочастотные динамики), позволяя наслаждаться высококачественным воспроизведением.

При использовании акустических систем, допускающих раздельное подключение частот посредством раздвоенных выводов, соединяйте средне- и высокочастотные клеммы с SPEAKERS A (или SPEAKERS B), а низкочастотные клеммы – с SPEAKERS B (или SPEAKERS A).



## Подключение устройства воспроизведения

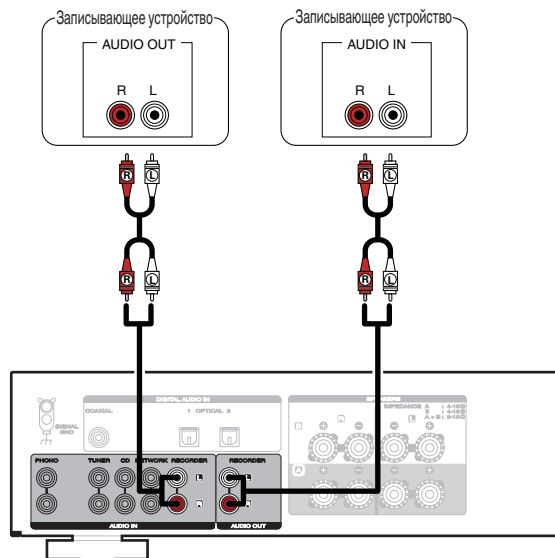
К данному устройству можно подключать проигрыватели виниловых дисков, тюнеры, CD-проигрыватели и сетевые аудиоплееры. Данное устройство совместимо с проигрывателями, оснащенными головкой звукоснимателя с подвижной катушкой низкого уровня сигнала воспользуйтесь одним из имеющихся в продаже усилителей для головки типа MC или повышающим трансформатором. Если установить PHONO в качестве источника входного сигнала устройства и случайно увеличить громкость без подключения проигрывателя, из колонок может раздаваться фоновый шум.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Клемма заземления (SIGNAL GND) данного устройства не предназначена для защиты заземления. Если данный разъем подсоединен при наличии большого количества шума, шум можно уменьшить. Обратите внимание, что в зависимости от проигрывателя виниловых дисков подключение заземления может вызвать обратный эффект и увеличить шум. В таком случае необходимость подключения заземления отсутствует.

## Подключение записывающего устройства

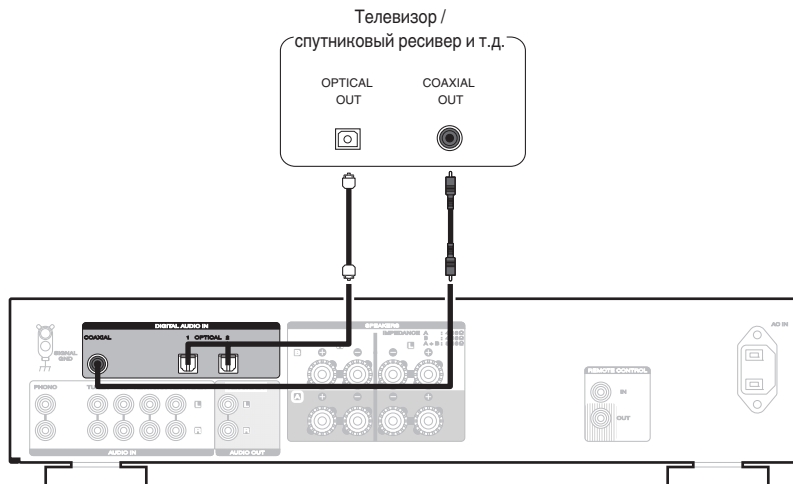


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не допускается установка коротко замкнутого контактного разъема в выходные разъемы для записи (AUDIO OUT RECORDER). Это может привести к повреждению.

## Подключение телевизора/устройств с цифровыми аудиоразъемами

Используйте данное соединение для ввода цифровых аудиосигналов в данное устройство и их преобразования для воспроизведения с помощью цифро-аналогового преобразователя данного устройства. (☞ [стр. 29](#))



### ПРИМЕЧАНИЕ

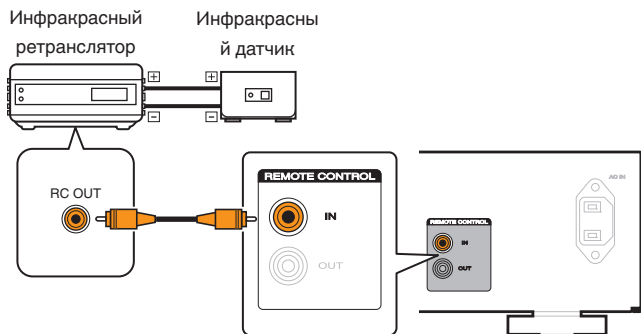
- Линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц или 192 кГц могут служить входными сигналами для этого устройства.
- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например DTS и AAC. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.

## Подключение устройств с разъемами для пульта дистанционного управления

### Управление устройством при помощи пульта дистанционного управления без визуального контакта

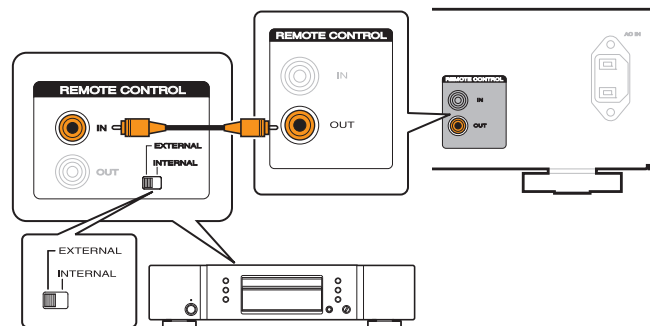
Для управления данным устройством без визуального контакта при помощи входящего в комплект пульта ДУ вы можете подключить внешний ИК-приемник к разъемам REMOTE CONTROL. Это необходимо в том случае, если устройство расположено в шкафу или в углу и недоступно для сигнала пульта ДУ.

В этом случае необходимо отключить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления “Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ” (☞ стр. 33).



### Удаленное подключение аудиоустройств Marantz

Передавать сигналы дистанционного управления можно, просто подключив аудиоустройство Marantz к разъемам REMOTE CONTROL IN/OUT с помощью прилагаемого к устройству кабеля для пульта ДУ. Установите переключатель дистанционного управления на задней панели подключенной аудиосистемы в положение “EXTERNAL”, чтобы использовать эту функцию.

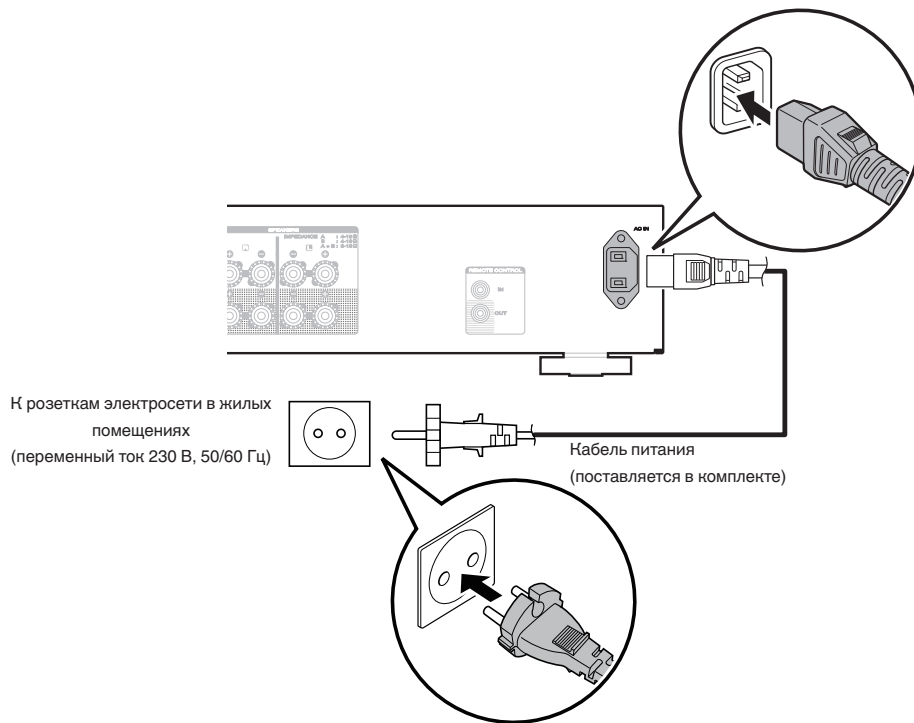


#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда пульт дистанционного управления не подключен, обязательно включите функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления. Если данная функция отключена, то пульт ДУ использовать нельзя.

## Подключение кабеля питания

Прежде чем подключать к усилителю шнур питания, выполните все необходимые соединения.

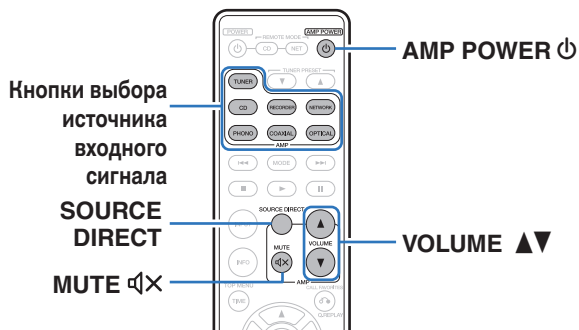




## ■ Содержание

Включение питания	26
Выбор динамиков для аудиовыхода	27
Выбор источника входного сигнала	27
Регулировка уровня громкости	27
Временное отключение звука (выключение звука)	27
Регулировка тембра	27
Воспроизведение компакт-дисков	28
Подключить и воспроизвести с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)	29
Запись	30





## Включение питания

- 1 Нажмите на главном устройстве кнопку , чтобы включить питание.  
Загорится индикатор выбора входа для выбранного источника.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку VOLUME на главном устройстве, чтобы выбрать самый низкий уровень громкости перед включением питания.

## ■ Переключение питания в режим ожидания

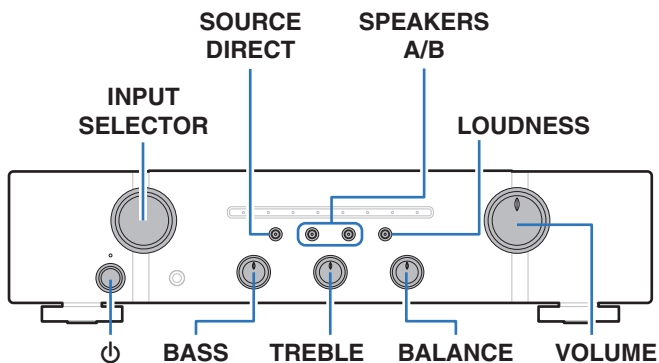
- 1 Нажмите кнопку AMP POWER на пульте дистанционного управления.  
Индикатор питания загорится красным.



- Нажмите кнопку AMP POWER , чтобы включить питание в режиме ожидания.
- Вы можете повернуть кнопку INPUT SELECTOR, когда устройство находится в режиме ожидания, чтобы включить питание.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. Перед тем как надолго уехать из дома или отправиться в отпуск, нажмите на основном блоке, чтобы выключить питание, или выньте шнур питания из розетки.



## Выбор динамиков для аудиовыхода

- 1 Нажмите кнопку **SPEAKERS A/B**, чтобы выбрать акустическую систему, используемую для воспроизведения.

Загорится индикатор выбранных динамиков.



- При использовании наушников нажмите **SPEAKERS A/B** для выключения всех индикаторов и отключите аудиовыход из клеммы акустической системы.

## Выбор источника входного сигнала

- 1 Для начала воспроизведения нажмите кнопку выбора источника входного сигнала.

Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.



- Источник входного сигнала также можно выбрать, повернув ручку **INPUT SELECTOR** на основном блоке.

## Регулировка уровня громкости

- 1 Используйте кнопку **VOLUME ▲▼** для регулировки уровня громкости.



- Громкость также можно настроить, повернув регулятор **VOLUME** на основном блоке.

## Временное отключение звука (выключение звука)

- 1 Нажмите кнопку **MUTE** .

Индикатор заданного в данный момент источника входного сигнала мигает красным.



- Для включения звука снова нажмите кнопку **MUTE** .

## Регулировка тембра

- 1 Нажмите кнопку **SOURCE DIRECT**, чтобы выключить режим обхода схемы регулировки тембра.

Индикатор **SOURCE DIRECT** выключится.

- 2 Поверните регулятор **BASS, TREBLE** и **BALANCE** на этом устройстве, чтобы отрегулировать звучание.



- Также можно нажать на главном устройстве кнопку **SOURCE DIRECT**, чтобы отключить режим обхода схемы регулировки тембра.



## Воспроизведение компакт-дисков

В этом разделе в качестве примера взято воспроизведение компакт-диска.

- 1 Нажмите на устройстве кнопку  $\Phi$ , чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (CD), чтобы переключить источник входного сигнала на “CD”.**  
Загорится индикатор “CD”.
- 3 Включите воспроизведение компакт-диска.**
- 4 Используйте кнопку VOLUME  $\blacktriangle$  $\blacktriangledown$  для регулировки уровня громкости.**

### ■ Воспроизведение в режиме обхода схемы регулировки тембра

Сигнал не проходит через схемы регулировки тембра (BASS, TREBLE и BALANCE), что при воспроизведении обеспечивает более качественный звук.

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT, чтобы включить режим обхода схемы регулировки тембра.**  
Загорится индикатор SOURCE DIRECT.

### ■ Воспроизведение в режиме LOUDNESS

Когда музыка воспроизводится при низком уровне громкости, эффект низких и высоких частот можно будет распознать не сразу. Функция LOUDNESS корректирует высокие и низкие частоты в подобных ситуациях, позволяя наслаждаться естественным звучанием при воспроизведении.

- 1 Нажмите кнопку LOUDNESS, чтобы включить одноименный режим.**  
Загорится индикатор LOUDNESS.



## Подключить и воспроизвести с цифрового устройства (коаксиальный/оптический)

- 1** Подключите цифровое устройство к данному устройству. (🔧 стр. 22)
- 2** Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала (COAXIAL или OPTICAL), чтобы переключить источник входного сигнала на “COAXIAL” или “OPTICAL 1/2”.
- 3** Начните воспроизведение цифрового устройства, подключенного к данному устройству.  
Индикатор выбора входа COAXIAL или OPTICAL 1/2 начнет мигать синим, если это устройство не может обнаружить частоту дискретизации входного сигнала.
- 4** Используйте кнопку VOLUME ▲▼ для регулировки уровня громкости.

## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “Цифро-аналоговый преобразователь” (🔧 стр. 42).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital или DTS. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.
- Если при радиовещании CS частота дискретизации меняется (например, режим А сменяется режимом В), звук может быть отключен на 1 – 2 секунды.



## Запись

Аудиосигналы, входящие в данное устройство, можно вывести на внешнее устройство записи. При записи звука из устройства воспроизведения, подключенного к данному устройству, звук можно записать с помощью устройства воспроизведения все еще подключенного к данному устройству.

- 1 Нажмите на устройстве кнопку  $\Phi$ , чтобы включить питание.**
- 2 Нажмите кнопку выбора источника входного сигнала, чтобы выбрать записываемый источник входного сигнала.**  
Загорится индикатор выбранного источника входного сигнала.
- 3 Начнется запись.**
  - Сведения о необходимых действиях см. в руководстве пользователя записывающего устройства.



## ■ Содержание

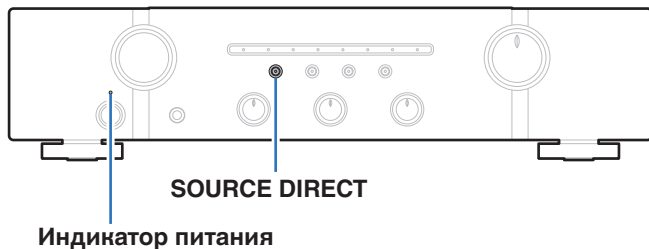
Настройка автоматического режима ожидания	32
Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ	33
Настройка кодов дистанционного управления	34



## Настройка автоматического режима ожидания

При бездействии устройства в течение 30 минут (когда отсутствует подача звука) его можно настроить на автоматическое переключение в режим ожидания (Автоматический режим ожидания).

Автоматический переход в режим ожидания установлен по умолчанию.



### Выключение автоматического режима ожидания

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT и удерживайте ее в течение 5 секунд, чтобы выключить автоматический режим ожидания.

Индикатор питания загорится один раз.

### Включение автоматического ждущего режима

- 1 Нажмите кнопку SOURCE DIRECT и удерживайте ее в течение 5 секунд, чтобы включить автоматический режим ожидания.

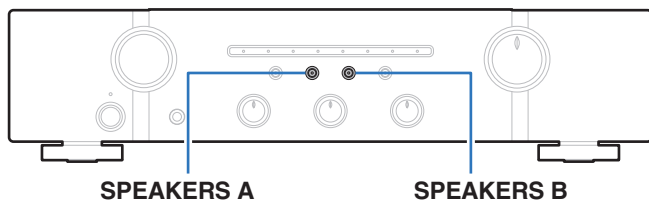
Индикатор питания три раза мигнет.



## Настройка функции приема сигналов с пульта ДУ

При подключении ИК-приемника (продается отдельно) к разъему REMOTE CONTROL IN данного устройства выполните следующие действия, чтобы выключить функцию приема усилителем сигналов с пульта ДУ. Если эта функция включена, то управление с помощью пульта дистанционного управления невозможно.

По умолчанию эта функция включена.



### Отключение функции приема сигналов с пульта ДУ

- 1 Нажмите **SPEAKERS B** примерно на 5 секунд, чтобы отключить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления.

Индикатор заданного в данный момент источника входного сигнала трижды мигнет красным.

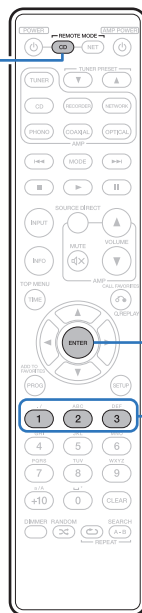
### Включение функции приема сигналов с пульта ДУ

- 1 Нажмите **SPEAKERS A** примерно на 5 секунд, чтобы включить функцию получения сигнала на пульте дистанционного управления.

Индикатор выбора входа "RECORDER" трижды мигнет синим.

## Настройка кодов дистанционного управления

REMOTE  
MODE CD



ENTER

1 - 3

Коды пульта ДУ установлены между данным устройством и входящим в комплект пультом ДУ. Вы можете выбрать один из трех типов кодов пульта ДУ, а пульт ДУ можно использовать для управления устройством при использовании того же кода пульта ДУ. Если три устройства используются в одном и том же месте, всеми тремя устройствами можно управлять одновременно, используя один пульт управления с настройками по умолчанию. Путем установления отдельных кодов пульта ДУ между устройством и пультом управления, пульт управления можно использовать для управления только устройством с таким же кодом пульта управления.

Проверьте работоспособность каждого устройства после настройки кодов.

Настройка по умолчанию — “AMP1”.

## Настройка кодов дистанционного управления для пульта ДУ

### ■ Настройка кодов дистанционного управления для AMP2

- 1 Удерживайте нажатой кнопку **REMOTE MODE CD** и кнопку с цифрой **2** не менее **5 секунд**.

### ■ Настройка кодов дистанционного управления для AMP3

- 1 Удерживайте нажатой кнопку **REMOTE MODE CD** и кнопку с цифрой **3** не менее **5 секунд**.



- Чтобы вернуть настройку по умолчанию кода дистанционного управления, удерживайте нажатой кнопку **REMOTE MODE CD** и кнопку с цифрой **1** не менее **5 секунд**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Коды дистанционного управления возвращаются к настройкам по умолчанию при извлечении элементов питания. Настройте коды дистанционного управления снова после замены элементов питания.

## Настройка кодов дистанционного управления для данного устройства

- 1 Направьте пульт дистанционного управления, для которого был установлен код пульта ДУ на данном устройстве, и нажмите **REMOTE MODE CD** и **ENTER**. Индикаторы выбора входа на устройстве замигают, как показано ниже, в соответствии с установленным кодом пульта ДУ.

Коды дистанционного управления	Индикатор выбора входа
<b>AMP 1</b>	Индикатор PHONO загорится три раза
<b>AMP 2</b>	Индикатор CD загорится три раза
<b>AMP 3</b>	Индикатор NETWORK загорится три раза



## ■ Содержание

### Рекомендации

Я хочу воспроизвести высококачественный звук телевизора	37
Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр	37
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание	37
Я хочу слушать музыку при низкой громкости, которая близка по качеству к оригинальной записи	37
Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz или сетевым аудиоплеером с помощью пульта дистанционного управления	37
Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении	37

### Устранение неполадок

Питание не включается/питание выключено	38
Не работает пульт дистанционного управления	39
Нет звука	40
Параметры звука не соответствуют желаемым	40
Звук прерывается или возникает шум	41



## Рекомендации

### Я хочу воспроизвести высококачественный звук телевизора

- Подключите выходной разъем цифрового звука телевизора к входному разъему цифрового звука (COAXIAL или OPTICAL 1/2) данного устройства, а затем переключите источник входного сигнала, выбрав подключенный разъем (COAXIAL или OPTICAL 1/2). (👉 стр. 22)
- Усилитель может воспроизводить цифровые аудиосигналы в формате Двухканальный линейный PCM.

### Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр

- Чтобы отрегулировать звук согласно своим предпочтениям, воспользуйтесь регуляторами BASS, TREBLE и BALANCE. (👉 стр. 27)

### Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание

- Включите режим Source Direct. (👉 стр. 28)

### Я хочу слушать музыку при низкой громкости, которая близка по качеству к оригинальной записи

- Включите режим LOUDNESS. (👉 стр. 28)

### Я хочу управлять CD-проигрывателем Marantz или сетевым аудиоплеером с помощью пульта дистанционного управления

- Переключите режим работы пульта дистанционного управления. (“Управление CD-проигрывателем” (👉 стр. 12), “Управление сетевым аудиоплеером” (👉 стр. 14))
- См. также руководства по эксплуатации CD-проигрывателя или сетевого аудиоплеера.

### Я хочу использовать несколько устройств в одном помещении

- Задайте отдельные коды дистанционного управления для каждой комбинации устройств и пульта ДУ. (👉 стр. 35)



## Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее:

1. **Правильно ли выполнены подсоединения?**
2. **Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?**
3. **Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?**

Если устройство не работает надлежащим образом, проверьте наличие признаков, приведенных в этом разделе.

Если признаки не соответствуют каким-либо из описанных здесь, обратитесь к своему дилеру, поскольку это может быть связано с неполадкой в данном устройстве. В таком случае, немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в магазин, в котором Вы приобрели данное устройство.

### ■ Питание не включается/питание выключено

Проявление	Причина / решение	Стр.
Устройство не включается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети.</li> </ul>	<u>24</u>
Устройство автоматически выключается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включен Автоматический режим ожидания. Когда проходит приблизительно 30 минут без подачи звука и работы устройства, данное устройство автоматически переключится в режим ожидания. Чтобы выключить Автоматический режим ожидания, нажимайте кнопку SOURCE DIRECT в течение 5 секунд или дольше.</li> </ul>	<u>32</u>
Устройство выключается и индикатор питания мигает красным через каждые 0,25 секунды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вследствие повышения температуры устройства произошла активация схемы защиты. Выключите питание, дайте устройству остыть в течение часа и снова включите его.</li> </ul>	<u>42</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пожалуйста, переставьте данное устройство в место с хорошей вентиляцией.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте подсоединения акустической системы. Возможно, произошло соприкосновение сердечников проводов акустического кабеля, либо один из сердечников отсоединился от разъема и касается задней панели данного устройства, что привело к активации схемы защиты. Отключите питание и примите соответствующие меры — например, аккуратно скрутите сердечник провода повторно или проверьте разъем, а затем снова присоедините провода.</li> </ul>	<u>17</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убавьте громкость и снова включите питание.</li> </ul>	<u>26</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сбой схемы усилителя данного устройства. Отсоедините шнур питания и свяжитесь с нашим центром по обслуживанию клиентов.</li> </ul>	—



## ■ Не работает пульт дистанционного управления

Проявление	Причина / решение	Стр.
Не работает пульт дистанционного управления.	• Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми.	<u>5</u>
	• Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°.	<u>5</u>
	• Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.	—
	• Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖.	<u>5</u>
	• Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.	—
	• При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.	—
	• Включите функцию приема сигналов с пульта ДУ.	<u>33</u>
	• Код пульта ДУ между данным устройством и пультом ДУ различается. Задайте для данного устройства и пульта ДУ один и тот же код дистанционного управления.	<u>35</u>



## ■ Нет звука

Проявление	Причина / решение	Стр.
В динамиках нет звука.	• Проверьте подсоединения всех устройств.	<u>16</u>
	• Прочно подключите все соединительные кабели.	—
	• Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.	—
	• Проверьте, не повреждены ли кабели.	—
	• Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков.	<u>17</u>
	• Надежно закрепите разъемы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли клеммы динамиков.	<u>17</u>
	• Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала.	<u>27</u>
	• Отрегулируйте общий уровень громкости.	<u>27</u>
	• Отмените режим отключения звука.	<u>27</u>
Мигает индикатор выбора входа COAXIAL или OPTICAL 1/2.	• Проверьте соединение коаксиального цифрового кабеля или оптического кабеля.	<u>22</u>
	• Выберите Двухканальный линейный PCM в качестве выходного сигнала для цифрового звука подключенного устройства.	<u>42</u>

## ■ Параметры звука не соответствуют желаемым

Проявление	Причина / решение	Стр.
В одном из динамиков нет звука.	• Проверьте прочность подключения акустических кабелей.	<u>17</u>
	• Поверните регулятор BALANCE.	<u>27</u>
Левый и правый каналы стереофонического сигнала поменялись местами.	• Проверьте, подключены ли левый и правый динамики к правильным клеммам динамиков.	<u>17</u>





## ■ Звук прерывается или возникает шум

Проявление	Причина / решение	Стр.
При воспроизведении виниловых дисков звук искажен.	• Отрегулируйте давление иглы.	—
	• Проверьте состояние кончика иглы.	—
	• Замените звукосниматель.	—
При воспроизведении записи из динамиков раздается гудение.	• Проверьте правильно ли подключен проигрыватель виниловых дисков.	<u>20</u>
	• Если рядом с проигрывателем расположен телевизор или другая аудио- и видеоаппаратура, эти устройства могут влиять на воспроизводимый звук. Располагайте проигрыватель как можно дальше от телевизора и другой аудио- и видеоаппаратуры.	—
При воспроизведении записи с высокой громкостью из динамиков раздается гудение. (Явление “подвывания”)	• Установите проигрыватель и динамики на максимально возможное расстояние.	<u>20</u>
	• Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. Для поглощения вибраций акустических систем используйте демпфирующие подкладки.	—



# Цифро-аналоговый преобразователь

## ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

### □ Коаксиальный/оптический 1/2

	Частота дискретизации	Длина в битах
Линейная импульсно-кодовая модуляция (2-канальная)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 кГц	16/24 бит



- При поступлении цифрового звукового сигнала, имеющего частоту дискретизации, которая не поддерживается данным устройством, начинает мигать индикатор выбора входа (COAXIAL или OPTICAL 1/2).

# Словарь терминов

## Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала). Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частотой дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

## Импеданс акустической системы

Это значение сопротивления переменного тока, выраженное в  $\Omega$  (Ом).

Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

## Обход схемы регулировки тембра

Воспроизведение сигнала с максимальным качеством становится возможным, когда входные аудиосигналы выводятся в обход схем управления качеством звука (BASS/TREBLE/BALANCE).

## Схема защиты

Это система предотвращения выхода из строя компонентов блока питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев.

Если в устройстве обнаружена неисправность, индикатор питания мигает красным, и устройство переходит в режим ожидания.



## Информация о товарных знаках



Adobe, логотип Adobe и Reader являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.



## Технические характеристики

- Средняя выходная мощность (20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов):
 

40 Вт x 2 (нагрузка 8 Ω/Ом)
55 Вт x 2 (нагрузка 4 Ω/Ом)
- Всего гармонических искажений (20 Гц – 20 кГц при одновременном включении обоих каналов с нагрузкой 8 Ω/Ом):
 

0,08 %
--------
- Диапазон частот на выходе (нагрузка 8 Ω/Ом, 0,06 %):
 

10 Гц – 50 кГц
----------------
- Частотная характеристика (CD, 1 Вт, нагрузка 8 Ω/Ом):
 

10 Гц – 70 кГц +0 дБ, –1 дБ
-----------------------------
- Коэффициент демпфирования (нагрузка 8 Ω/Ом, 40 Гц – 20 кГц):
 

100
-----
- Входная чувствительность/входной импеданс:
 

PHONO (MM):	2,2 мВ/47 кΩ/кОм
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER:	200 мВ/20 кΩ/кОм
- Максимально допустимый уровень на входе PHONO (1 кГц) MM:
 

100 мВ
--------
- Отклонение RIAA (20 Гц – 20 кГц):
 

±1,0 дБ
---------
- Сигнал/шум (IHF-A, нагрузка 8 Ω/Ом)
 

PHONO (MM):	83 дБ (вход 5 мВ, выход 1 Вт)
CD, TUNER, NETWORK, RECORDER:	102 дБ (вход 2 В, номинальная мощность)



- Управление тембром

**BASS (50 Гц):** ±10 дБ

**TREBLE (15 кГц):** ±10 дБ

- Цифровой вход

**Коаксиальный:** 0,5 В (размах)

**Оптический :** -27 dBm или более

- Требуемая мощность:

Переменный ток 230 В, 50/60 Гц

- Потребляемая мощность:

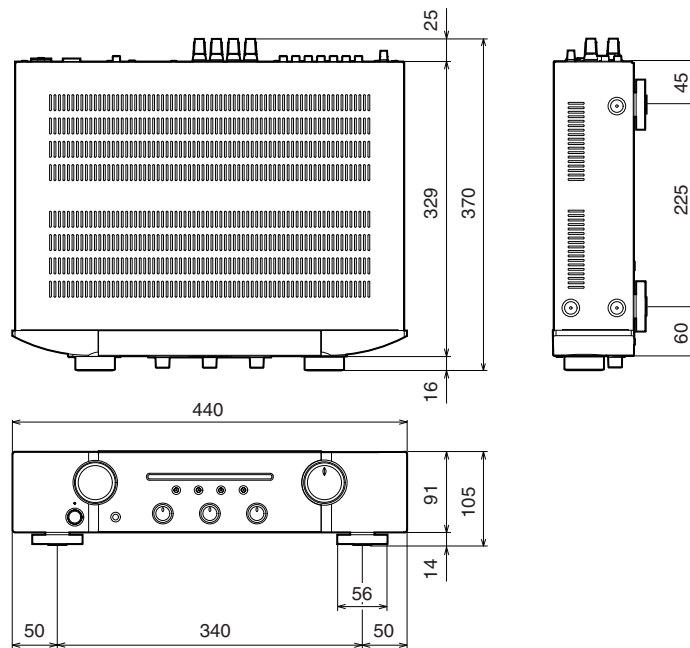
155 W

- Энергопотребление в режиме ожидания :

0,3 Вт

В целях совершенствования продукции технические характеристики и конструкция устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.








**■ Размеры** (Единицы измерения: мм)**■ Вес: 7,8 кг**Передняя  
панельЗадняя  
панельПульт дистанционного  
управления

46

Предметный  
указатель

# Предметный указатель

 А	
Автоматический режим ожидания .....	32
 В	
Выключение звука .....	27
 Г	
Громкость .....	27
 Д	
Динамики .....	17
Дистанционное управление .....	23
 З	
Записывающее устройство .....	21

 И	
Источник входного сигнала .....	27
 Н	
Настройки кодов дистанционного управления .....	35
 О	
Обход схемы регулировки тембра .....	28, 42
 П	
Подключение динамиков (раздельное подключение частотных полос посредством раздвоенных выводов) .....	19
Проигрыватель виниловых дисков .....	20
Пульт дистанционного управления .....	11
 Р	
Режим LOUDNESS .....	28
Рекомендации .....	37

 С	
Сетевой аудиоплеер .....	20
Сопротивление акустической системы .....	42
Схема защиты .....	42
 Т	
Тюнер .....	20
 У	
Устранение неполадок .....	38
 В	
BALANCE .....	27
BASS .....	27
 С	
CD-проигрыватель .....	20, 28
 Т	
Тембр .....	27
TREBLE .....	27







**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.

3520 10472 00AM

Copyright © 2016 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.